

Анонимизиран текст

Превод

C-570/23 n 1

Дело C-570/23

Преюдициално запитване

Дата на представяне:

15 септември 2023 г.

Запитваща юрисдикция:

Amtsgericht Düsseldorf (Германия)

Дата на акта за преюдициално запитване:

7 септември 2023 г.

Ищец

ИН

Ответник:

Eurowings GmbH

[...]

Amtsgericht Düsseldorf

(Районен съд Дюселдорф, Германия)

Определение

по дело при страни
ИН срещу Eurowings GmbH

Спира производството по делото [...]

На основание член 267, параграф втори от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), изменен, отправя преюдициално запитване до Съда на Европейския съюз, съдържащо следния преюдициален въпрос относно тълкуване на правото на Съюза, по-конкретно на член 5, параграф 1

от Регламент (ЕО) № 261/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 година относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети (наричан по-нататък: „Регламент № 261/2004“:

Приравнява ли се отмяната на част от даден полет (в конкретния случай — на полета на връщане), при положение че е направена единна цялостна резервация, съгласно която полетът се изпълнява на няколко етапа (в конкретния случай — полет на отиване и връщане) на отмяна на целия полет, вследствие на което за целите на броенето на срока за освобождаване от задължението за изплащане на обезщетение по член 5, параграф 1, буква в) от Регламент № 261/2004 трябва да се вземе предвид „началото на полета по разписание“ по отношение на първата част от полета (полета на отиване)?

Мотиви:

I.

- 1 В основата на преюдициалното запитване са следните факти:
- 2 Страните спорят за изплащане на обезщетение за отмяна на полет.
- 3 На 3 юни 2022 г. ответникът отменя полет от Анхиалос (Гърция) до Дюселдорф на 18 юни 2022 г. с обявен час на излитане в 12,15 ч. местно време.
- 4 Ищцата има потвърдена резервация за полети, които следва да бъдат изпълнени от ответника — на 4 юни 2022 г. — от Дюселдорф до Анхиалос (Гърция) с обявен час на излитане в 7, 35 ч. местно време и полет на връщане на 18 юни 2022 г. с обявен час на излитане 12,15 ч. местно време.
- 5 Вечерта на 3 юни 2022 г. ищцата е информирана по електронната поща, че обратният полет е отменен. От горещата телефонна линия на ответника тя научава, че е извършено частично възстановяване на сумата и че поради това въпросът се смята за уреден. Не е предложено премаршрутиране и не е оказано съдействие за уреждането му.
- 6 Други авиокомпании не предлагали директни полети по дестинацията на планирания обратен полет. Ищцата организира сама пътуването си на връщане с резервиран в същата вечер на 3 юни 2022 г. полет от Анхиало до Мюнхен (изпълняван от авиокомпания Condor) и с последващ свързващ полет от Мюнхен до Дюселдорф (изпълняван от Lufthansa).
- 7 Тъй като ответникът признава разходите за премаршрутирането вследствие на отменения полет и поради това е осъден да ги заплати със съдебно

решение от 3 ноември 2022 г., постановено след частично признаване на иска, в главното производство остава все още неразрешен единствено въпросът относно претендираното от ищцата изплащане на обезщетение в размер на 400 евро.

- 8 Според нея обратният полет не може да се разглежда като отделна престация. Тя нямала намерение да резервира единствено еднопосочен полет на отиване или само полет на връщане. Двата полета били част от една цялостна резервация и следователно били предмет и на един цялостен договор. Не било мислимо да се предприема пътуването, ако не била налице възможност за своевременен полет на връщане.
- 9 Ответникът твърди, че ищцата била своевременно информирана за отмяната на полета по смисъла на Регламент № 261/2004.

II.

- 10 Решавачият съд приема поставения преюдициален въпрос за релевантен. Ако за начало на полета по разписание съгласно член 5, параграф 1, буква в) от Регламент № 261/2004 се смята обявеният час на излитане на полета на връщане, планиран за 18 юни 2022 г., ответникът няма да дължи обезщетение, тъй като на 3 юни 2022 г. ищецът е информиран своевременно за отмяната — в срока по член 5, параграф 1, буква в), подточка i) от Регламент № 261/2004. За сметка на това, при отмяна на един цялостен полет с начало на полета по разписание на 4 юни 2022 г., отмяната, съобщена на 3 юни 2022 г. не би била своевременна и би трябвало да се изплати обезщетение.
- 11 Изглежда, че този правен въпрос е все още неразрешен.
- 12 Въпреки че в решения Schenkel/Emirates (от 10 юли 2008 г., C-173/07 [...]) от 13 октомври 2011 г., C-83/10 [...], Sousa Rodriguez/Air France и (на трети състав) от 22 юни 2016 г., C-255/15 [...], Mennens/Emirates) Съдът приема, че понятието „полет“ по смисъла на Регламента трябва да се тълкува в смисъл, че то не се прилага в хипотезата на пътуване с отиване и връщане, договорено като единна престация (т.е. „двупосочно пътуване“ по смисъла на член 1 от Конвенцията от Монреал) [посочване на доктрината], в настоящия случай не става въпрос за тълкуване на понятието „полет“ по смисъла на член 3, параграф 1, буква а) от Регламента за правата на пътниците, а за тълкуване на понятието „начало на полета по разписание“ по смисъла на член 5, параграф 1, буква в) от Регламента за правата на пътниците.
- 13 С отмяната на полета на връщане при определени обстоятелства може да се постави под въпрос цялостното планиране на полета на пътника, тъй като за него не би било възможно или мислимо да сключи договор за превоз с този полет, ако изпълнението на цялостното му планиране трябва да бъде

променено малко преди началото на пътуването. Неблагоприятните последици за пътника в тази хипотеза са съизмерими с последиците при краткосрочна отмяна или при значително закъснение на полет.

III.

14 [...]

[...]

[...] [по спирането на делото; подписи]

РАБОТЕН ДОКУМЕНТ